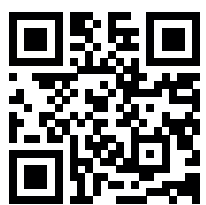




LEMESOS
ZYPERN

EIN STADTFÜHRER



www.visitcyprus.com

#visitcyprus



5110325-1 Lemesos MAP

Willkommen in Lemesos



Mit einer Stadtbevölkerung von 260.000 Einwohnern ist Lemesos der zweitgrößte Ballungsraum Zyperns. Die Stadt liegt amphitheaterartig an der Südküste der Insel an der Bucht von Akrotiri zwischen zwei antiken Städten: Amathous im Osten und Kourion im Westen.

Das historische Zentrum der Stadt liegt rund um die mittelalterliche Burg und den Alten Fischereihafen. Heute reicht die Stadtfläche mit ihren Vororten entlang der Mittelmeerküste weit über die Burg und den alten Hafen hinaus. Die Stadt ist berühmt für ihre blühende Kulturszene und ihre dynamische moderne Atmosphäre. Belebte Cafés stehen neben Bistros bei Kerzenlicht, moderne Architektur und alte Kolonialvillen reißen sich um Aufmerksamkeit, während kleine Galerien neben größeren Kunstzentren versteckt sind. Der ultramoderne Yachthafen bereichert die Umgebung um eine schillernde neue Facette und komplettiert das Angebot an Luxushotels und Gourmetrestaurants am Wasser.

Ankunft mit einem Kreuzfahrtschiff

Der Hafen von Lemesos ist der größte Hafen der Insel und einer der größten im östlichen Mittelmeer und ist hochmodern ausgestattet. Der Hafen ist ein wichtiger Umschlagplatz für Waren und ein bevorzugter Anlaufhafen für Kreuzfahrtschiffe, die die Region ansteuern. Wenn Sie mit einem Kreuzfahrtschiff anreisen, bringt Sie ein Stadtbus (Linie 30) in die Nähe der Marina, die ein guter Ausgangspunkt für die Erkundung der Innenstadt ist.

Lemesos – interessanteste historische Fakten

In Lemesos gefundene uralte Gräber reichen bis ins 8. Jahrhundert v. Chr. zurück und deuten darauf hin, dass die Stadt seit der Antike bewohnt war. Allerdings ist Lemesos vor allem durch die Ereignisse im Jahr 1191 während des Dritten Kreuzzugs bekannt. Der König von England, Richard Löwenherz, erkannte die strategische Bedeutung Zyperns als Stützpunkt für die Versorgung seiner Truppen und eroberte die Insel, wodurch die lange byzantinische Herrschaft über Zypern ein Ende fand. Zypern wurde dann an die Templer verkauft, deren Ziel der Schutz des Heiligen Grabes in Jerusalem war. Kurz darauf fand Richard jedoch einen neuen Käufer für die Insel: Guy de Lusignan und Zypern wurde an die französische Dynastie des Hauses Lusignan übergeben, wodurch das mittelalterliche Königreich Zypern entstand. Für einen Zeitraum von etwa drei Jahrhunderten (1175–1489) war Lemesos ein Ort beachtlichen Wohlstands. Die Ansiedlung von Kaufleuten auf Zypern und insbesondere in Lemesos im 13. Jahrhundert trug zum finanziellen Wohlstand seiner Bewohner bei.

Nützliche Informationen

Transport:

Der neue Hafen von Lemesos ist mit Bussen und Privatavis mit der Stadt verbunden. Für Intercity-Busse besuchen Sie bitte <https://intercity-buses.com/en/>.

Busse:

Linie 30: verbindet den neuen Hafen von Lemesos mit dem Stadtzentrum und dem touristischen Viertel Lemesos, das sich nach Osten in Richtung der archaischen Ausgrabungsstätte von Amathous erstreckt. Die Fahrkarte kostet 2,00 € pro Strecke.

Privat taxis:

Etwas außerhalb der Passagierbereiche des Hafens bieten Taxis einen 24-Stunden-Service an und müssen mit Taximetern ausgestattet sein. Die Fahrtkosten beginnen sobald die Fahrgäste das Taxi besteigen.

Nützliche Telefonnummern:

Hafenbehörde Zypern	22817200	Krankenhäuser	1400
EMEL – Stadtbusse	25352111	Flughäfen / Fluginformationen	77778833
Krankenhaus von Lemesos	25801100	Apotheken (die ganze Nacht / den ganzen Tag)	90901415
Polizeistation	112/199		
Feuerwache / Erste Hilfe	112	Touristeninformation Lemesos	25362756

Treffen Sie Ihre Wahlund folgen Sie den Zahlen auf der Karte, um das Beste aus Ihrem Besuch in Lemesos zu machen! Audioguides verfügbar.



Die Stadt erkunden

1 - Alter Hafen

Der umgestaltete Alte Hafen ist ein Projekt, das das Viertel in einen angesagten Treffpunkt verwandelt hat. Schlendern Sie über den malerischen Holzsteg, der erstmals 1880 erbaut wurde, und genießen Sie die Aussicht und die frische Meeresbrise.



2 - Limassol Marina

Westlich des Alten Hafens liegt der Yachthafen von Lemesos. Die Marina strahlt einen Hauch kosmopolitischer Eleganz aus und verfügt neben eleganten Wohnanlagen und einem mit der Blauen Flagge ausgezeichneten Yachthafen mit Komplettservice auch über eine verlockende Mischung aus Restaurants und Geschäften. Vor Ort findet man Kultureinrichtungen und es ist immer etwas los (schauen Sie dafür auf Lemesosmarina.com vorbei).



3 - Multifunktionspark / Open-Air-Skulpturenpark

Östlich des Piers an der Küste befindet sich der Multifunktionspark, den die Einheimischen Molos nennen. Hier schlägt das Herz Lemesos für Einheimische und Besucher gleichermaßen. Hier kann man einen Spaziergang machen, Fahrrad fahren, Kontakte knüpfen, einen Drink oder einen Kaffee bestellen und spektakuläre Ausblicke und Sonnenuntergänge genießen. Wenn Sie Lust auf Bewegung haben, gibt es am östlichen Ende des Parks einen Trainingsbereich unter freiem Himmel. Wenn Sie Lust auf Kunst haben, bietet der Park eine beeindruckende Skulpturensammlung.



4 - Badestrände

Die Buslinie 30 (Richtung Osten zum Park Lane Hotel) verkehrt entlang der fast 17 km langen Strandpromenade. Wenn Sie Lust auf Schwimmen und Sonnenbaden haben, besuchen Sie einen der mit der Blauen Flagge ausgezeichneten Badestrände, die Duschen, Sonnenliegen und Sonnenschirme, Wassersportmöglichkeiten und Kioske mit Erfrischungen und Snacks anbieten. Zu den beliebtesten mit der Blauen Flagge ausgezeichneten

Badestränden gehören Akti Olympion B Beach, Miami Beach, Dassoudi Beach, Armoria Beach, Vouppa Beach, Loures Beach und Parekklesia Community Beach.



5 - Burg von Lemesos und Mittelaltermuseum Zyperns

Die Burg wurde im 13. Jahrhundert an der Stelle einer früheren byzantinischen Burg unweit des Alten Hafens erbaut. Der Legende nach fand hier im Jahr 1191 die Hochzeit von Richard Löwenherz, dem König von England, und Berengaria von Navarra statt. Die Burg liegt in einer schönen, lebendigen Fußgängerzone und beherbergt das Mittelaltermuseum von Zypern.



6 - Alte Johannishrotmühle und Museum für industrielle Pharmazie

In der Nähe des Schlosses befindet sich die Alte Johannishrotmühle, die im Jahr 1900 erbaut wurde. Zu dieser Zeit war Johannishrot ein wichtiger Exportartikel der Insel, der zur Herstellung einer Vielzahl von Produkten wie Fotofilmpartikeln, Medikamenten, Süßwaren und Schokolade verwendet wurde. Der vordere Bereich besteht aus zwei unterschiedlichen Räumen. Im ersten Raum befindet sich die restaurierte Johannishrotmühle. Der zweite Raum beherbergt das Evagoras Lanitis Center, einen Kunst- und Ausstellungsbereich. Das Museum für industrielle Pharmazie wurde 2022 von der Charalambos & Elena Pattihi-Stiftung gegründet. Es beherbergt eine Sammlung wissenschaftlicher Exponate im Zusammenhang mit der Herstellung von Arzneimitteln.



7 - Die Altstadt zu Fuß erkunden Limassol

Das historische Stadtzentrum erstreckt sich rund um die mittelalterliche Burg und den Alten Hafen. Schlendern Sie durch die engen Gassen der Altstadt voller kleiner Geschäfte, Eisalons (in den Hochsommermonaten bieten einige einzigartige traditionelle Geschmacksrichtungen wie Zypern-Halloumi und KEO-Bier an) und einladenden Restaurants und Cafés.



8 - Einkaufen in Lemesos

Unweit der Fußgängerzone des Altstadtviertels im Osten befinden sich die Agiou-Andreou-Straße und Anexartisias-Straße und etwas weiter landeinwärts die Makariou-Avenue, wo Sie nicht nur bummeln können, wie Sie es von einer europäischen Stadt erwarten würden, sondern auch einzigartige, lokal hergestellte Produkte entdecken können. Dank einer traditionsreichen Geschichte und noch heute praktiziertem inseltypischem Kunsthandwerk können Sie sich ein authentisches Stück des Inselerbes aussuchen, wie zum Beispiel filigrane Spitzentischdecken und rustikale Töpferwaren. Die Insel ist auch für ihren maßgeschneiderten Silber- und Goldschmuck und ihre Kleidung, einschließlich Ledermode und Schneiderarbeiten, beliebt. So kommen Sie einfach und kostengünstig an ein individuell nach Ihren Wünschen, Ihrem Geschmack und Ihrer Persönlichkeit angefertigtes Einzelstück. Und die Kunst des Handgemachten setzt sich bei Speisen und Getränken fort, wie zum Beispiel liebevoll zubereiteten Süßspeisen, in Flaschen abgefülltes Olivenöl und Commandaria, dem ältesten Markenwein der Welt.

Wenn Sie lieber in einem Einkaufszentrum bummeln möchten, können Sie ein Taxi oder die Buslinie 30 (Richtung Westen zum Neuen Hafen) zur **Mall of Lemesos nehmen**, die etwa 7 km westlich des Stadtzentrums liegt.

9 - Agia-Napa-Kathedrale

Verpassen Sie nicht die Agia-Napa-Kathedrale, die sich in der Agiou-Andreou-Straße befindet. Die Kirche wurde 1903 fertiggestellt und vom Stil alter traditioneller byzantinischer Architektur geprägt. Die Kirche ist der Jungfrau Maria geweiht. Der Legende nach erhielt sie ihren Namen von einer Ikone der Jungfrau Maria, die in einem Waldgebiet entdeckt wurde (Napa bedeutet im Lateinischen Wald).



10 - Essen und Trinken in der Altstadt

Am Saripolou-Platz, in der Eleftheria-Straße, in der Agiou-Andreou-Straße und am Heldenplatz sind zahlreiche Restaurants, einheimische Lokale, Bars und Cafés zu finden. Zum Mittagessen können Sie traditionelle Gerichte wie Fasolada (Nierenbohnen), Fakes (Linsen), Revithia (Kichererbsen), Kupepia (gefüllte Weinblätter), Kokkinista (Fleisch, das mit grünen Bohnen oder Erbsen oder Orzra in Tomatensauce gekocht wird), Stifado (langsam gegartes Rindfleisch mit Zwiebeln) probieren. Abends können Sie etwas zum Mitnehmen, etwa Souvlaki stin Pitta (kleine am Spieß gegrillte Fleischstücke, serviert mit Salat in Fladenbrot) bestellen, oder ein nobles Abendessen unweit der mittelalterlichen Burg genießen.



11 - Archäologisches Museum Lemesos

Das Archaische Museum Lemesos beherbergt eine umfangreiche und beachtliche Sammlung von Antiquitäten aus der Jungsteinzeit bis zur Römerzeit, die aus Ausgrabungen an verschiedenen archaischen Fundstätten in der Region Lemesos stammen. Der erste Raum zeigt Keramik aus verschiedenen historischen Epochen. Im zweiten Raum sind Münzen, Schmuck, Lampen und verschiedene Werkzeuge und Gegenstände aus Kupfer ausgestellt, während im dritten Raum Skulpturen, Grabsteine, Kapitelle, Inschriften und andere Artefakte aus Marmor und Kalkstein zu sehen sind.



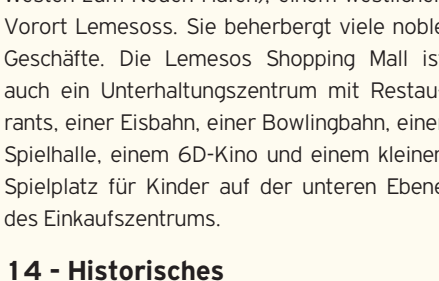
12 - Zypern-Theatermuseum

Das Zypern-Theatermuseum befindet sich im Panos-Solomonides-Kulturzentrum. Drucksachen, Trachten, maßstabsgetreue Modelle, Requisiten, Bühnen- und Kostümdesigns sowie Fotografien und Plakate bilden die Exponate der Dauerausstellung des Museums, den Besuchern die Möglichkeit bietet, einen visuellen Rundgang durch die Theatergeschichte der Insel zu machen.



17 - Wasserpark in Fasouri

Wenn Sie auf der Suche nach einer spaßigen Abkühlung sind, sollten Sie den Wasserpark in Fasouri westlich von Lemesos besuchen. Auf einer Fläche von über 100.000 Quadratmetern bietet er viele Attraktionen und Anlagen (mit 30 verschiedenen Rutschen für alle Altersgruppen, zwei Restaurants und drei Snackbars).



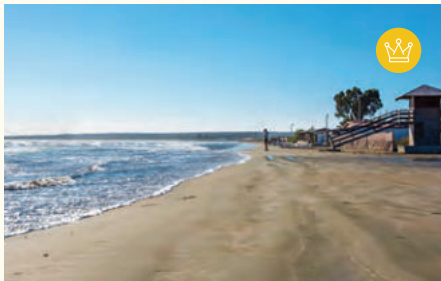
14 - Historisches Automobilmuseum Zyperns

Auf dieser 3.000 Quadratmeter großen Ausstellung können Sie mehr als 120 Oldtimer und Sammlerautos bewundern. Dieses in Privatbesitz befindliche Museum unterstreicht die kulturelle Bedeutung der Automobilindustrie und zeigt unter anderem einen Ford „T“ Roadster aus dem Jahr 1912, den gepanzerten Präsidenten-Cadillac, der 1977 eigens für Präsident Makarios III. gebaut wurde, und einen originalen grünen Mini aus den beliebten „Mr. Bean“-Filmen.



15 - „Lady’s Mile“-Strand

Der „Lady’s Mile“-Strand, ist einer der beliebtesten Strände Lemesos und bekannt für sein kristallklares, flaches Wasser und seinen dunklen Vulkansand. Während der britischen Herrschaft ritt der Gouverneur häufig mit seiner Stute „Lady“ eine Meile am Strand entlang, daher der Name „Lady’s Mile“. Die Restaurants in Strandnähe sind dafür bekannt, stets frischen Fisch und andere traditionelle Gerichte zu servieren.



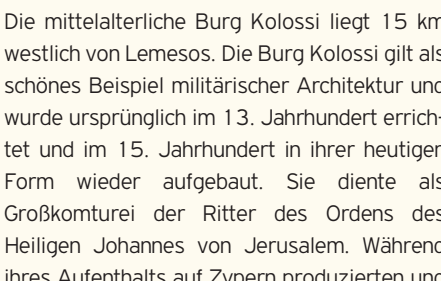
16 - Glücksspiel – Casino von Lemesos

Das Casino von Lemesos liegt in der Nähe des „Lady’s Mile“-Strands. Dieses Casino bietet die extravaganteste und außergewöhnlichste Glücksspielunterhaltung mit den aufregendsten Tischspielen und Spielautomaten der Welt. Von privaten Salons bis hin zu einem majestätischen offenen Casino, einem separaten Pokerbereich, großartigem Essen und Unterhaltung – alles rund um die Uhr verfügbar. Der Casinobesuch ist kostenlos, das Mindestalter für den Zutritt ist jedoch 21 Jahre. Reguliert durch die Cyprus Gaming and Casino Supervision Commission.



18 - Mittelalterliche Burg Kolossi

Die mittelalterliche Burg Kolossi liegt 15 km westlich von Lemesos. Die Burg Kolossi gilt als schönes Beispiel militärischer Architektur und wurde ursprünglich im 13. Jahrhundert errichtet und im 15. Jahrhundert in ihrer heutigen Form wieder aufgebaut. Sie diente als Großkomturei der Ritter des Ordens des Heiligen Johannes von Jerusalem. Während ihres Aufenthalts auf Zypern produzierten und exportierten die Ritter einen süßen Wein, der



sich als „Vin de Commanderie“ einen Namen machte. Heute ist der Commandaria-Wein einer der traditionsreichsten Weine der Insel und einer der ältesten Weine der Welt, da er seit acht Jahrhunderten denselben Namen trägt.



19 - Ausgrabungsstätte Kourion

Die archaische Ausgrabungsstätte Kourion liegt 20 km westlich von Lemesos. Die archaischen Überreste von Kourion – in der Antike eines der wichtigsten Stadtkönigreiche der Insel – gehören zu den beeindruckendsten auf der Insel, und Ausgrabungen haben viele bedeutende Funde zutage gefördert, darunter das prächtige griechisch-römische Theater, eine römische Agora (Marktplatz), Privathäuser mit Mosaikböden und einem Badekomplex.



20 - Heiligtum des Apollon Hylates

Das Heiligtum liegt etwa 3 km westlich der archaischen Ausgrabungsstätte Kourion und 20 km westlich des Zentrums von Lemesos. Apollon Hylates, der Gott des Waldes, war der Beschützer von Kourion und es wird angenommen, dass er vom 8. Jahrhundert v. Chr. bis zum 4. Jahrhundert n. Chr. an dieser Stätte verehrt wurde. Sein Heiligtum war ein wichtiges religiöses Zentrum und wurde im Laufe der Zeit mehrfach vergrößert und umgebaut.



21 - Archaische Ausgrabungsstätte Amathous

Amathous liegt 11 km östlich des Zentrums von Lemesos und ist eines der antiken Stadtkönigreiche Zyperns, wo der Mythologie zufolge der griechische Held Theseus die schwangere Ariadne zurückließ, um sie von einheimischen Frauen versorgen zu lassen. Amathous war eine wichtige Kultstätte der Göttin Aphrodite-Astarte. Die Funde reichen von der archaischen bis zur römischen und christlichen Zeit. Hier wurden zwei riesige Steinvasen gefunden, die größten, die jemals entdeckt wurden, von denen sich eine heute im Louvre in Paris befindet. Die Ausgrabungsstätte liegt auch auf der Aphrodite-Kulturroute.



Beschriftung

-  Kirche
-  Denkmal
-  Museum
-  Sehenswürdigkeit

Die wichtigsten Sehenswürdigkeiten

-  1 Alter Hafen
-  2 Limassol Marina
-  3 Multifunktionspark / Open-Air -Skulpturenpark Badestrände
-  4 Badestrände
-  5 Burg von Limassol und Mittelaltermuseum Zyperns
-  6 Alte Johannsbrotmühle und Museum für industrielle Pharmazie
-  7 Altstadt
-  8 Einkaufen
-  9 Agia-Napa-Kathedrale
-  10 Der Saripolou-Platz, die Eleftheria-Straße, die Agiou-Andreou-Straße und der Heldenplatz
-  11 Archäologisches Museum Lemesos
-  12 Zypern-Theatermuseum
-  13 Lemesos Shopping Mall
-  14 Historisches Automobil-museum Zyperns
-  15 „Lady's Mile“-Strand
-  16 Casino von Lemesos
-  17 Wasserpark
-  18 Mittelalterliche Burg Kolossi
-  19 Ausgrabungsstätte Kourion
-  20 Heiligtum des Apollon Hylates
-  21 Archäologische Ausgrabungsstätte Amathous



Notes on pronunciation
ai: as in English e.g.
ai: as in English i.ght
oi, oi: y: as in English India
ou: as in English t ou r

INDEX

CTO OFFICES	Number	GridName	Name
	1	E6	Tourist Information Office
	2	G1	Deputy Ministry Inspector's Office

PUBLIC BUILDINGS - UTILITY SERVICES

Number	GridName	Name
3	D4	Central Post Office
4	E5	Citizen's Office
5	F4	Cyprus Handicraft Service
6	F4	Cyprus University of Technology (TEPAK)
7	F4	Cyprus University of Technology - Library
8	F5	Cyprus University of Technology - Senate Building
9	E5	"EMA" Theatre
10	G3	Holy Bishopric Offices
11	H2	District Court
12	E4	Lemesos District Administration
13	B3	Fire Brigade Station
14	D3	Old Hospital (Outpatients Departments)
15	A6	Lemesos Water Board
16	E6	Limassol Marina
17	H2	"Marios Tokas" Municipal Open Air Theatre
18	F3	Patchiethon Municipal Theatre
19	D4	Central Police Station
20	F3	Rialto Theatre
21	F4	Telecommunications - CY.T.A.
22	F5	Lemesos Town Hall & Civil Marriage Office
23	D3	Traffic Police

HISTORIC AND OTHER PLACES OF INTEREST

Number	GridName	Name
24	E5	Cardo Museum (Elegeras Lantitis Centre)
25	F5	Cathedral of Agia Napa (19th cent.)
26	G3	Cyprus Theatre Museum
27	E5	Holy Bishopric Church of Panagia Kathiki
28	E5	Castle of Lemesos - Cyprus Medieval Museum
29	H2	District Archaeological Museum
30	J2	Lemesos (Limassol) Municipal Art Gallery
31	E4	Old Municipal Market Building - Limassol Agora
32	F5	Multifunctional Seaside Park - Sculpture Park
33	G3	Municipal University Library
34	G4	Municipal Folk Art Museum
35	H2	Municipal Zoo & Aquarium
36	D4	Old Water Tower (1930)
37	H2	Patchiethon, Historical Archive - Museum and Research Centre of Lemesos
38	A6	Water Museum
39	F4	Lemesos Municipal Art Center- Papadakis Warehouses
40	E5	Museum of Industrial Pharmacy

ACCOMMODATION

HOTELS	Number	GridName	Name	Class
	41	B3	Alasia Hotel	3*
	42	J2	Kapetanios Hotel	3*
	43	K2	Kapetanios Odysseia Hotel	3*
	44	E5	Old Port Hotel	3*
	45	A5	Pelicos Hotel	2*
	46	C3	Le Village	1*
	47	F5	Metropole	Traditional City Hotel

ACCOMMODATION

HOTEL APARTMENTS	Number	GridName	Name	Class
	48	H3	Chriekia	A
	49	K1	Lordos	B
	50	H3	Pier Beach	B
	51	G4	Mistral	C

ATHLETIC CENTRES

Number	GridName	Name
52	H3	Sports Park

TRANSPORTATION

BUSES	Number	GridName	Name
	53	D4	E.M.E.L. Old Hospital Bus Station (Urban & Rural Buses)

PLACES OF WORSHIP OTHER THAN GREEK ORTHODOX

Number	GridName	Name
54	D3	Anglican Church (St.Barnabas)
55	E5	Great Mosque (Kebir)
56	E1	Greek Evangelical Church of Cyprus
57	E2	Sourp Khorkh (Armenian Church)
58	G3	St. Catherine's Catholic Church



AUDIO GUIDES
Scan and download Audio Guides



REPUBLIC OF CYPRUS
DEPUTY MINISTRY OF TOURISM